

# Manual de instrucciones

## Filtros de presión para estanques serie CPF

50105, 50123, 50977-50980, 50121, 51042-51044



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continuo, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

## Indicaciones de seguridad

### **PRECAUCIÓN**

En el entorno de aguas estancadas, estanques de jardín o piscinas naturales el dispositivo solo puede utilizarse con un interruptor diferencial automático que tenga una corriente nominal de disparo de hasta 30 mA (según la norma VDE 0100, parte 702 y 738).

El dispositivo no es adecuado para ser utilizado en piscinas de natación, piscinas infantiles de cualquier tipo u otro lugar con agua en el que pudieran estar presentes personas durante su funcionamiento. No está permitido un funcionamiento del dispositivo en zonas de peligro o de riesgo con presencia de personas. En caso de duda, consulte a un técnico electricista.

Este dispositivo no ha sido concebido para ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, que no tengan la experiencia y/o conocimientos necesarios para ello, a menos que estos sean supervisados o hayan recibido instrucciones por parte de una persona responsable tanto de su seguridad como del dispositivo.

Los niños deben ser supervisados en todo momento para asegurarse de que no juegan con el dispositivo.

### **ATENCIÓN**

- Lleve a cabo una inspección visual del dispositivo antes de cada uso. No utilice el dispositivo cuando los mecanismos de seguridad estén deteriorados o desgastados. Nunca desactive los mecanismos de seguridad.
- Utilice el dispositivo únicamente para los fines descritos en este manual de instrucciones.
- Usted es responsable de la seguridad en el área de trabajo.
- En caso de que el cable o el enchufe estuvieran dañados a causa de factores externos, estos no deben ser reparados, si no que deben sustituirse por unos nuevos. Esta tarea solo puede ser llevada a cabo por un técnico electricista.
- El voltaje indicado en la placa de identificación del dispositivo, 230 V de corriente alterna, debe corresponderse con el voltaje de red suministrado.
- No elevar, transportar o fijar nunca el dispositivo por el cable.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén ubicadas en zonas libres de humedad y de riesgo de ser inundadas.
- Extraiga el enchufe antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo.
- Evite que el dispositivo sea expuesto a un chorro directo de agua o a lluvia.
- El usuario es el responsable del cumplimiento de las normas de seguridad e instalación relativas al dispositivo. En caso de duda, consulte a un técnico electricista.
- El usuario debe tomar las medidas adecuadas (p. ej. instalación de un sistema de alarma, bomba de reserva, etc.) para evitar daños provocados por inundaciones en estancias en caso de un mal funcionamiento del dispositivo.
- Ante una avería del dispositivo, debe tenerse en cuenta que los trabajos de reparación en el mismo solo pueden ser llevados a cabo por personal técnico cualificado.
- El dispositivo no puede funcionar en seco ni con la tubería de aspiración completamente cerrada. Ante daños producidos por un funcionamiento en seco del dispositivo, la garantía del fabricante expiraría.
- El dispositivo no puede ser utilizado para su funcionamiento en piscinas.



- El dispositivo no puede ser instalado en el circuito de circulación del agua corriente.
- El dispositivo solo debe ser instalado fuera del agua.
- La distancia entre el dispositivo y el estanque debe ser de al menos 2 m.
- Debe garantizarse que el dispositivo no pueda caer al agua.
- Coloque el dispositivo de tal manera que no esté expuesto de manera directa a la radiación solar.
- El dispositivo debe instalarse horizontalmente mediante tornillos en un lugar de montaje adecuado.
- Las boquillas de manguera universales pueden acortarse adecuándose al diámetro de manguera en caso de que fuera necesario.
- Coloque mangueras y abrazaderas de manguera.
- Aunque la radiación ultravioleta es la más baja de las radiaciones iónicas, puede resultar peligrosa para seres vivos y otros organismos. Igualmente, las radiaciones UV con una gran longitud de onda pueden destruir los enlaces químicos de las moléculas orgánicas. Por lo tanto, debe ejercerse un manejo responsable de fuentes técnicas de radiación UV.
- Ponga a funcionar los tubos solo en una carcasa cerrada y en perfecto estado.

### **ADVERTENCIA**

**Lea estas indicaciones de seguridad e instrucciones.** El incumplimiento de estas indicaciones de seguridad e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Guarde bien estas indicaciones de seguridad e instrucciones para futuras consultas.

### **Resistencia**

- La temperatura máxima del líquido bombeado no debe exceder los +35 °C en funcionamiento continuo.
- Con esta bomba no pueden ser bombeados líquidos inflamables, gaseosos o explosivos. Esta bomba no puede utilizarse para el bombeo de otros líquidos, especialmente combustibles, limpiadores y otros productos químicos.

### **Conexión eléctrica**

La conexión eléctrica se realiza a través de un enchufe con toma de tierra de 230 V~50 Hz. Protección mínima de 10 A.

### **CUIDADO**

- El filtro UVC debería colocarse de tal modo que no pueda ser alcanzado por agua. La distancia desde el filtro a la orilla del estanque debe ser de al menos 2 m. La lámpara no puede funcionar bajo en agua.
- El suministro eléctrico del filtro UVC no puede conectarse antes que la circulación del agua.
- Coloque el filtro UVC en un lugar seguro y estable, ya que el tubo de luz del filtro está fabricado en cristal de cuarzo y puede romperse fácilmente.
- No conecte la corriente eléctrica antes de que todas las partes del dispositivo estén instaladas.
- En caso de que el tubo de luz o la parte superior del filtro UVC estuvieran dañadas, el dispositivo no puede ser utilizado.
- El filtro UVC no puede ser utilizado cuando haya personas en el agua.
- Asegúrese de que el voltaje eléctrico y la frecuencia que se utilicen se corresponden con lo indicado en el filtro.
- Cuando se instale el dispositivo debe prestarse atención a las normas de instalación locales.
- No tire del cable de conexión. Mantenga el cable de conexión alejado de calor, grasa y objetos cortantes.
- Asegúrese de que la parte superior no genera una presión mayor de 0,3 bar.
- Extraiga la unidad UVC ante previsión de heladas.



- Cuando instale el filtro, no lo haga exponiéndolo directamente a la luz solar.
- La suciedad afecta al efecto del tubo de cuarzo, para evitar un mal funcionamiento límpielo periódicamente.
- Para asegurar la efectividad del dispositivo el tubo de cuarzo UV debería ser sustituido tras las 8000 horas de funcionamiento.
- La luz UV es dañina para los ojos y la piel. No mire directamente a la luz UV ni exponga su piel a ella.
- Cuando instale o repare el dispositivo desconecte la lámpara de la corriente eléctrica y la bomba.
- El dispositivo debe instalarse en posición horizontal con los pies hacia abajo. Por motivos de seguridad, el dispositivo no puede ser instalado de ningún otro modo.

### Ámbito de aplicación/funcionalidad

Este dispositivo UVC se encarga de proporcionar peces sanos y agua clara al estanque. El agua es bombeada con una bomba a través del dispositivo UVC. Allí, fluye a través de la lámpara UV y es expuesta a la radiación UVC, que destruye las bacterias, agentes patógenos y algas en flotación. El agua se aclara tras este proceso.

Para lograr un resultado óptimo, el dispositivo debería de estar en funcionamiento las 24 horas del día durante el periodo del año en el que no se producen heladas.

### Puesta en funcionamiento

Encender la bomba y esperar hasta que el dispositivo se rellene con agua. Comprobar la estanqueidad de todas las conexiones. Con la conexión del enchufe a la corriente el dispositivo está en funcionamiento.

### Datos técnicos

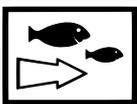
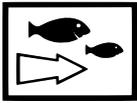
Modelo	Número de artículo	Potencia (W)	Alimentación	Para ... hasta (ℓ)		Caudal máx. recomendado (ℓ/h)	Entrada/salida (mm)
				estanques con peces	estanques decorativos		
CPF-180	50123	11	230 V / 50 Hz	3000	6000	9000	19/25/32/40
CPF-250	50105			5000	10.000	10.000	
CPF-280	51042			4000	8000	9000	19/25/32/38
CPF-380	51043			6000	12.000	10.000	
CPF-500	51044	18		10.000	30.000	19/25/33	
CPF-2500	50978	11		3000	6000		6000
CPF-5000	50976			4000	8000	9000	19/25/32/40
CPF-10000	50977			6000	12.000	10.000	
CPF-15000	50121	18		10.000	30.000	12.000	32/38
CPF-20000	50979	36		20.000	40.000		32/38
CPF-30000	50980	55	30.000	60.000	32/38		

## Seguridad

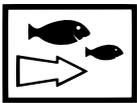
- Este dispositivo emite una radiación nociva. Un contacto directo con la piel y los ojos es perjudicial y debe ser evitado.
- Si el dispositivo está dañado no debe ser puesto en funcionamiento.
- El dispositivo debe apagarse cuando no se bombee agua.
- En heladas el dispositivo debe desinstalarse y almacenarse seco y sin restos de escarcha.

## Descripción

CPF-180/CPF-250

	Entrada de agua desde la bomba al filtro.
	Salida de agua desde el filtro al estanque.
	Salida de limpieza del filtro como agua residual o agua de riego.
	Posición en función "Filtro"
	Posición en función "Limpieza"

CPF-2500-5000-10000-15000-20000-30000

	Entrada de agua desde la bomba al filtro
	Salida de agua desde el filtro al estanque
	Salida de limpieza del filtro como agua residual o agua de riego.

Los filtros de presión WilTec son un sistema ideal y sencillo para su estanque de jardín. Estos filtros tienen varias ventajas frente a los sistemas de filtrado convencionales:

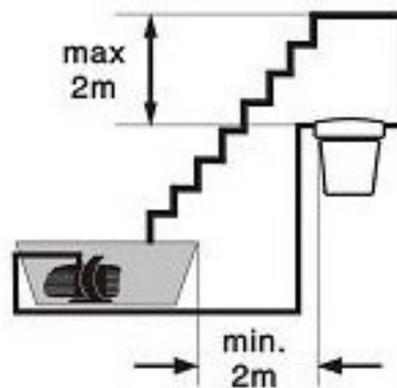
- gran poder de limpieza.
- combinación de filtración mecánica y biológica (dependiendo del modelo de filtro)
- materiales filtrantes efectivos.
- unidad UVC integrada e indicador de suciedad.
- permanecen herméticos incluso a alta presión

- Caudal de agua de hasta 3 m de altura (dependiendo de la potencia de la bomba que se conecte).
- Fácil instalación y mantenimiento

### Funciones del filtro de presión WilTec

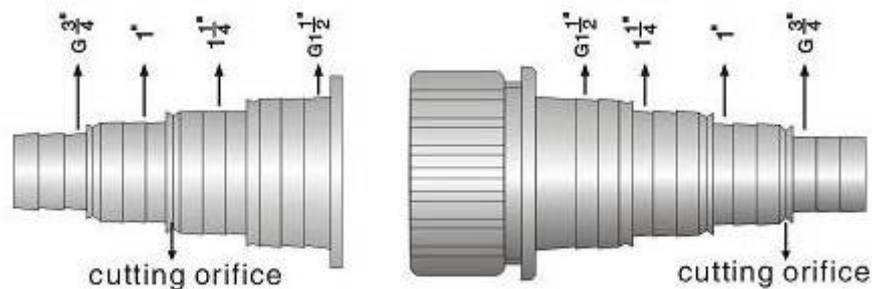
El filtro de presión WilTec limpia el agua en 3 fases:

1. La primera fase es **mecánica**. Las partículas visibles de suciedad se eliminan a través de 3 capas de esponjas filtrantes colocadas de más gruesas a más finas.
2. La segunda fase es **biológica**. Con ayuda de las llamadas bio-bolas (dependiendo del modelo) se simula el asentamiento de bacterias. Estos microorganismos eliminan los componentes orgánicos del agua del estanque (dependiendo del modelo).
3. La tercera fase se trata de una **radiación UVC del agua**. La lámpara UVC mata las algas flotantes y los agentes patógenos del agua. El resultado: agua sana.



### Puesta en funcionamiento

- El filtro de presión debe colocarse a una distancia de al menos 2 m de la orilla del estanque. La salida del agua de vuelta al estanque debe estar, como máximo, a 2 m por encima de la tapa del filtro (¡0,2 bar de presión de agua!).
- La bomba debe conectarse en primer lugar. La lámpara UVC no debe ponerse en funcionamiento hasta que no circule agua por ella. No utilice la unidad UVC si la lámpara o la conexión están dañadas. No utilice el filtro UVC cuando haya personas en el agua.
- El sensor de temperatura integrado en el filtro UVC apaga automáticamente la lámpara UVC en caso de sobrecalentamiento. Una vez haya enfriado, se vuelve a encender de forma automática.
- Los filtros de presión WilTec se envían completos con las alfombras filtrantes necesarias. Enjuague cuidadosamente las alfombras filtrantes con agua de estanque antes de usarlas. Las bio-bolas (dependiendo del modelo) se colocan en la parte inferior del filtro, sobre la que se pone la rejilla con protector del tubo para la unidad UVC. Coloque, de fina a gruesa, las esponjas filtrantes en la parte superior. Coloque la tapa y cierre el filtro con la abrazadera suministrada.
- Con una instalación correcta el filtro es hermético hasta con una presión de trabajo de 0,5 bar. La fuente de alimentación debe estar equipada con un interruptor diferencial automático que tenga una corriente nominal de disparo de hasta 30 mA.



cutting orifice = hendiduras de corte

### Montar la boquilla de manguera/tapa de cierre

Deslice la tuerca de unión sobre la boquilla escalonada de color negro, coloque la junta plana en la tuerca de unión y desenrosque la tuerca de la conexión de entrada de agua y de la conexión de salida de agua. Desenroscar la tapa de cierre con junta plana de la boquilla de limpieza.

### La conexión a la entrada de agua

La bomba se conecta a la boquilla con la flecha en dirección al filtro. Utilice un diámetro de manguera que sea igual al diámetro de la salida de la bomba. Corte el diámetro no utilizado de la boquilla de la manguera.

### La conexión a la salida de agua

La boquilla de manguera con la flecha en dirección contraria al filtro es el drenaje al estanque. Conecte una manguera adecuada al diámetro más grande de la boquilla y corte el diámetro sobrante. Para evitar que la manguera se suelte utilice abrazaderas de manguera.



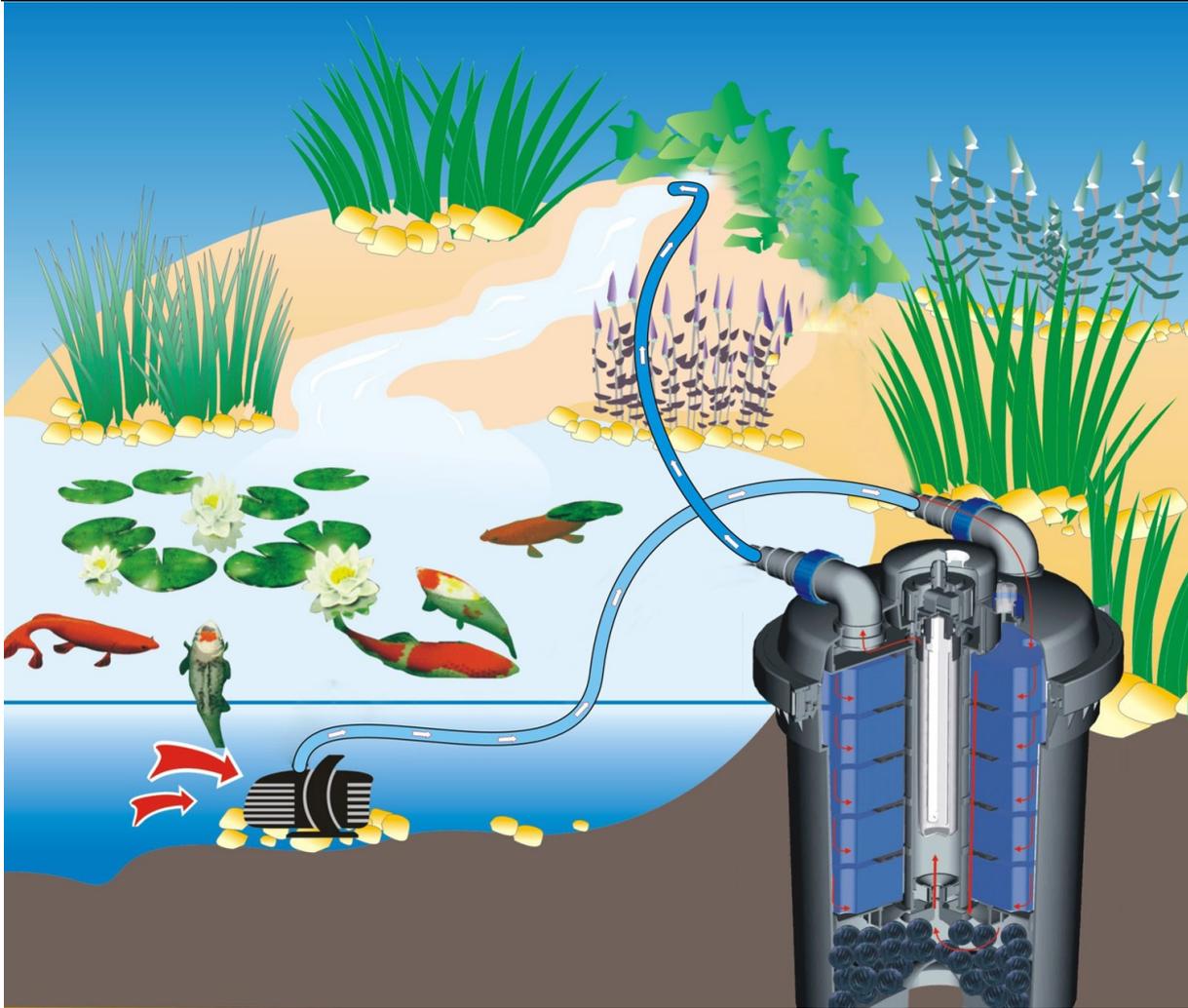
### La conexión al puerto de limpieza

Para instalar una manguera de drenaje al puerto de limpieza ("Clean") debe desenroscarse la tapa de cierre de la conexión de limpieza, montarse la tercera boquilla y conectar una manguera adecuada. En funcionamiento "Filtro", por seguridad, la conexión de limpieza o un tubo de desagüe conectado a ella deben cerrarse siempre con una tapa y una junta plana insertada, ya que el interruptor de función se puede ajustar involuntariamente a "Clean".

### ¡Atención!

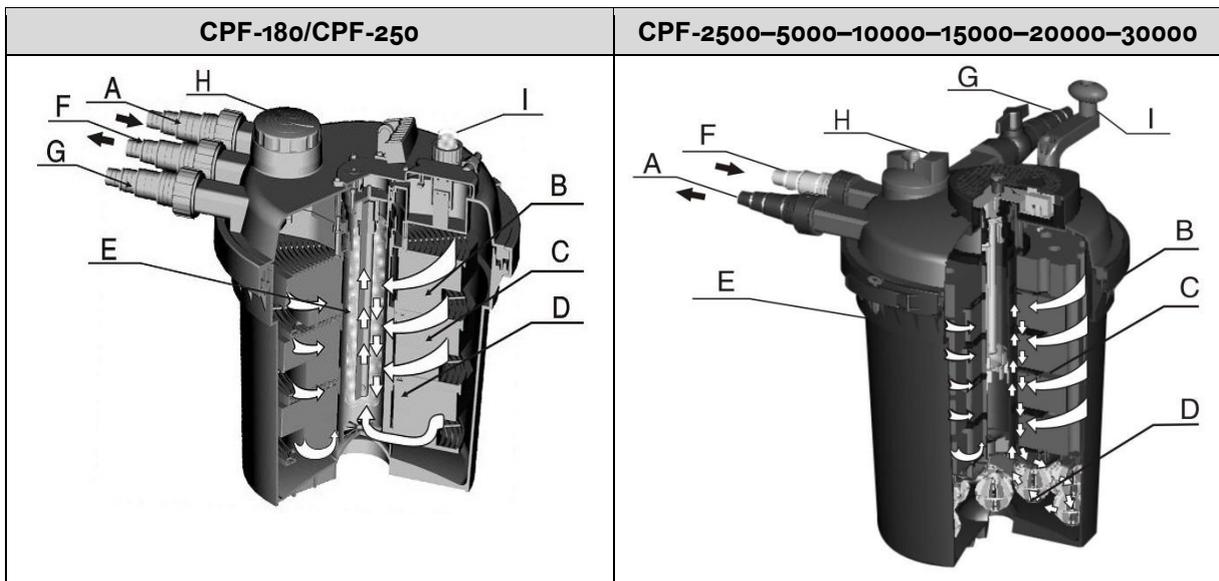
**No poner nunca en funcionamiento el dispositivo sin caudal de agua o sin filtro de bomba**

!

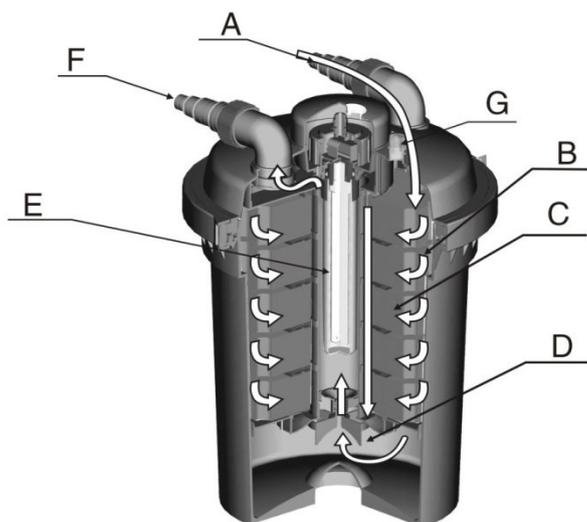


### Funcionamiento del filtro de presión

El filtro de presión con UVC integrado es un sistema hermético de filtración para la limpieza biológica y mecánica de agua de estanque.



**CPF-280/CPF-500**



Pieza	Denominación	Explicación
A	Entrada de agua	La bomba se conecta a la entrada de agua con una manguera de presión.
B	Sistema de remolinos	El agua penetra en los materiales filtrantes biológicos con ayuda de la fuerza centrífuga y la gravedad.
C	Filtro mecánico	Las partículas de suciedad son retenidas en la superficie de las esponjas filtrantes antes de que el agua circule al interior del filtro.
D	Limpieza biológica	En los poros de las esponjas filtrantes se asientan microorganismos. Las esponjas filtrantes amarillas y azules se diferencian en grosor y tamaño. Esto crea zonas en las que el agua fluye a diferentes velocidades. En las zonas de alto caudal (filtros azules) se asientan principalmente microorganismos que transforman el amonio en nitrato. En las zonas donde el agua fluye más rápido (filtros amarillos), se acumulan principalmente microorganismos anaeróbicos que reducen el nitrato a nitrógeno.
E	Pre-limpieza del agua del estanque	Cuando el agua fluye fuera se expone a la radiación ultravioleta de la lámpara UVC. De este modo mueren bacterias, microbios y algas. El agua al fluir por el filtro circula de fuera hacia dentro.
F	Drenaje de agua con indicador de caudal	El agua purificada vuelve de nuevo al estanque.
G	Boquilla de drenaje para el agua de aclarado durante la limpieza (CPF-180/CPF-250)	
	Indicador de caudal (CPF-280/CPF-500)	
	Boquilla de drenaje para el agua de aclarado durante la limpieza (CPF-2500-5000-10000-15000-20000-30000)	
H	Interruptor de función para selección entre "filtración" y "limpieza de filtro".	
I	Indicador de caudal (CPF-180/CPF-250)	Cuando las esponjas filtrantes están muy sucias y es necesario llevar a cabo una limpieza, cambia el color del indicador de suciedad de verde a amarillo.
	Palanca de limpieza (CPF-2500-5000-10000-15000-20000-30000)	



## Limpieza de las esponjas filtrantes con palanca manual (CPF-2500–5000–10000–15000–20000–30000)

- La limpieza de las esponjas filtrantes se consigue gracias a la palanca manual. La suciedad es expulsada fuera del filtro por rotación.
- Por favor, preste atención a las siguientes indicaciones para asegurar siempre una limpieza óptima del agua:
  - El sistema de filtración debe permanecer conectado 24 horas al día.
  - La lámpara UVC debe sustituirse tras las 8000 horas de funcionamiento para que pueda ser garantizada su efectividad. El sistema de filtración debe limpiarse periódicamente.

## Conexión de la bomba

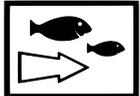
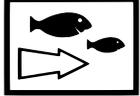
- En la tapa del filtro hay 3 conexiones, todas equipadas con una boquilla de manguera:
  - La bomba se conecta a la primera boquilla. Utilice un diámetro de manguera que sea igual al diámetro de la salida de la bomba. Corte el diámetro sobrante de la boquilla de manguera.
  - La boquilla de manguera en el medio de la tapa es el drenaje al estanque. Conecte al diámetro mayor de la boquilla una manguera adecuada y corte los diámetros sobrantes. Para evitar que la manguera se suelte utilice abrazaderas de manguera.
- Nunca utilice el filtro con UVC integrado con una presión de agua superior a 0,2 bar. La diferencia de altura entre la tapa del filtro y el punto de drenaje de las tuberías libre de presión no debe superar los 2 m. La descarga de la bomba no debe superar los 0,5 bar de presión. Utilice el filtro sólo con mangueras que puedan soportar una presión de 0,2 bar como mínimo y la presión de la bomba como máximo.
- Encárguese de que el drenaje en el estanque se coloque en un lugar limpio. Si el drenaje o desagüe se bloqueara podría formarse una alta presión. Esto, a su vez, podría conducir a una fuga en el filtro, produciéndose con ello el vaciado del estanque al completo. Si el filtro se utiliza en modo "Filtro" debe prestarse atención a que todas las juntas estén correctamente montadas a fin de evitar un vaciado del estanque.
- La tapa de cierre funciona al mismo tiempo como medida de seguridad en el modo "Clean". Asegúrese de que el filtro funcione siempre en modo "Filtro" mientras la bomba también esté en funcionamiento. El filtro debería ajustarse a "Clean" solamente cuando las esponjas filtrantes deban ser limpiadas.
- Antes de encender el filtro, compruebe que todas las mangueras y juntas estén correctamente instaladas. No filtre otros líquidos que no sean agua.
- En época de heladas el filtro debe extraerse. No exponga el filtro a la luz solar directa.
- Después de colocar el filtro en la posición correcta y de que la bomba esté conectada, puede encenderse la unidad UVC.

## Unidad UVC

- Los filtros de presión WilTec son enviados completos con una unidad UVC integrada. Las lámparas UVC tienen, aproximadamente, unas 8000 horas de funcionamiento activo, lo que corresponde al uso estacional de marzo a noviembre. Las lámparas UVC pueden sustituirse fácilmente aflojando los tornillos en la parte con forma esférica de la tapa.
- Se recomienda sustituir la lámpara UVC por una nueva al principio de la temporada.
- La UVC aclara el agua verde y combate los gérmenes. Los filtros de presión Wiltec tienen una cámara separada para que los rayos UVC no entren en contacto con los medios filtrantes. Esto no daña los microorganismos del material filtrante.

## Mantenimiento/limpieza/opciones de ajuste (sólo CPF-180-250)



	A
	B
	C
	B1
	D

- A = Conexión de la bomba
- B = Retorno al estanque
- B1 = Ajuste – funcionamiento “Filtro”
- C = Conexión de riego
- D = Ajuste – limpieza
- E = Interruptor/limpieza mecánica

**Funcionamiento del filtro:** Coloque el interruptor **E** en la posición **B1**. El agua es conducida a través de la conexión **A** al filtro con ayuda de una bomba, allí se limpia y es conducida de nuevo al estanque a través de la conexión **B**.

**Funcionamiento de limpieza:** Coloque el interruptor **E** en la posición **D**. Este ajuste libera el mecanismo con cuya ayuda se puede presionar hacia abajo el interruptor de ajustes **E**. A través de esta presión se aprietan las esponjas de dentro del filtro. Con el interruptor en esta posición el agua sucia no es conducida de nuevo al estanque, si no dirigida a través de la conexión **C**, lo que permite que pueda ser usada, p. ej. para regar el jardín.

Los filtros para estanques de la serie CPF-2500-5000-10000-15000-20000-30000 cuentan con una función de limpieza rápida a través de una palanca manual. En lugar de presionar el botón descrito anteriormente, gire esta palanca como en un centrifugador de ensalada hasta que las esponjas filtrantes estén limpias.

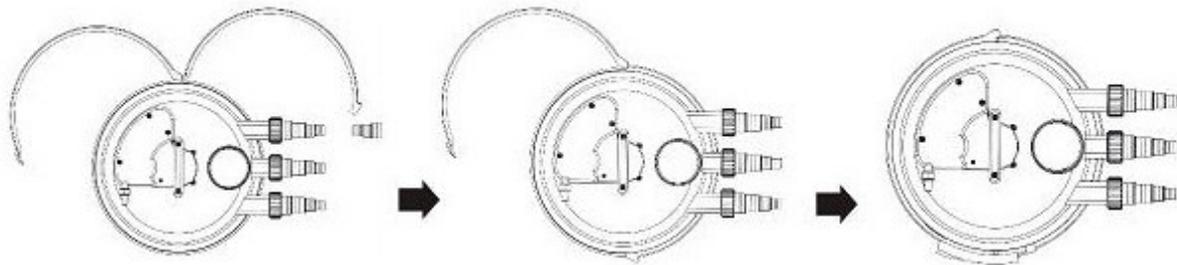
**Los materiales filtrantes y la lámpara deberían ser sustituidos 1 vez al año  
a fin de garantizar un correcto funcionamiento.**

Cuando el filtro se utilice en funcionamiento normal, la “Conexión de riego” (**C**) debería cerrarse para evitar que gotee con el anillo de rosca con junta y el visor incluidos en el envío. Los modelos de filtros de presión CPF-2500-5000-10000-15000-20000-30000 disponen de una boquilla de manguera con una válvula de esfera integrada para cerrar la conexión.

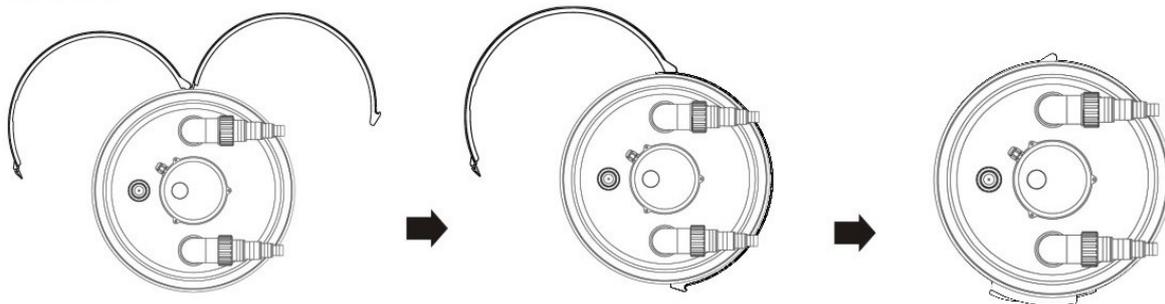
**Otras observaciones:**

- Antes de cada puesta en funcionamiento del filtro deben revisarse las juntas y las conexiones para ver si están correctamente montadas.
- Los filtros de presión para estanques son adecuados exclusivamente para filtrar el agua de impurezas típicas del agua de estanque.
- No exponga el filtro directamente a la luz del sol durante un largo periodo de tiempo.
- En época de heladas el filtro debe vaciarse completamente, desenterrarse y guardarse en un lugar seco donde no esté expuesto a la escarcha.
- Después de trabajos que requieren la extracción de la tapa, preste atención cuando la vuelva a colocar que lo hace de forma correcta y que todas las juntas están bien colocadas. Coloque el anillo tensor alrededor de la tapa, presiónela y ciérrela con las abrazaderas de tensión.

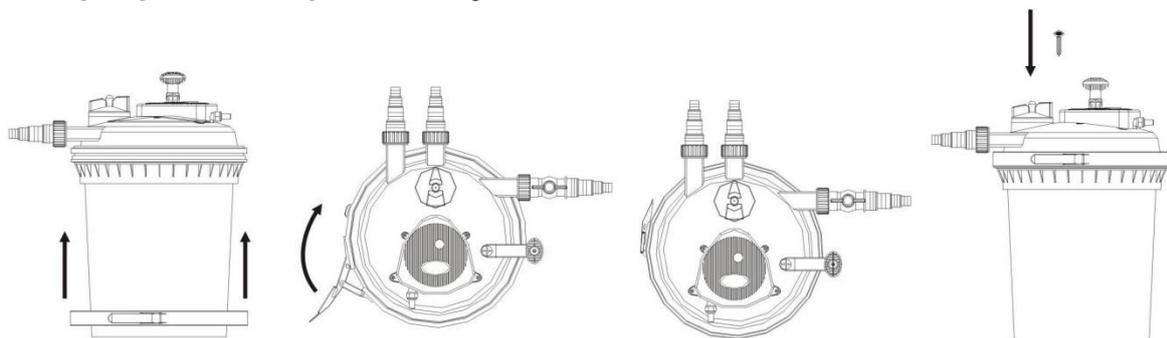
*CPF-180-250*



*CPF-280-380-500*

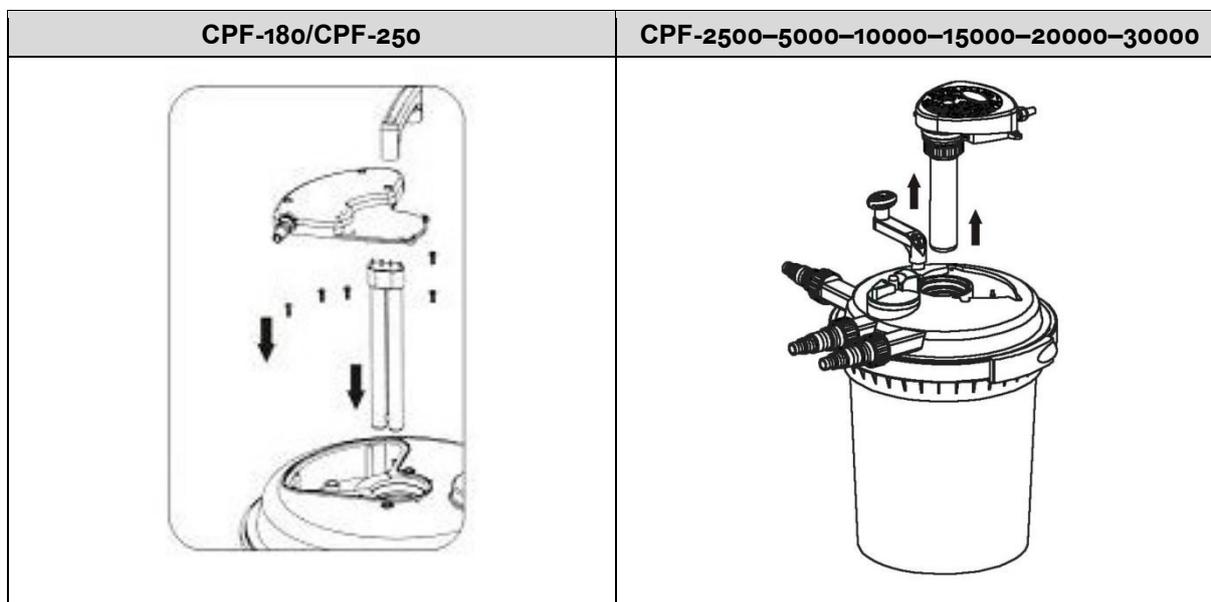


*CPF-2500-5000-10000-15000-20000-30000*



## Cambio de la lámpara

En caso de que las algas proliferen compruebe la función de la lámpara UV. En el indicador de la UV usted reconocerá si la lámpara realmente emite luz. Si ya hubiera transcurrido una temporada sustituya directamente la lámpara.



- Desconecte de la corriente la lámpara UV y la bomba antes de la sustitución.
- Afloje los 8 tornillos de la unidad UV en la tapa del recipiente.
- Retire con cuidado la unidad de luz UV.
- Después de dejar enfriar y haber secado la unidad UV con un paño suave, sujete la base del tubo fluorescente (¡no el cristal!) y sáquelo con cuidado de la montura.
- Sujete el tubo de nuevo por la base con un paño suave e introdúzcalo con cuidado en la montura.
- Entonces limpie el cristal de cuarzo en el que se encuentra el tubo de luz. Con un producto adecuado (descalcificador para cafeteras, ablandador de agua o ácido cítrico) se elimina por calentamiento la cal formada. A continuación, asegúrese de que el cristal de cuarzo no contenga residuos del producto limpiador.
- Después del enjuague, monte de nuevo todas las piezas en sentido inverso. Vuelva a conectar la bomba y el aparato a la red eléctrica.
- Las piezas de desgaste (alfombras de filtro, tubos fluorescentes, tubos de cuarzo, juntas) están normalmente disponibles en **WilTec Wildanger Technik GmbH, [www.wiltec.de](http://www.wiltec.de)**.

### CPF-2500-5000-10000-15000-20000-20000-30000

Para estos modelos, sólo es necesario aflojar 4 tornillos para quitar la unidad UV.

### **PRECAUCIÓN**

- ¡Desconecte de la corriente la unidad UVC antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento!
- ¡Realice la puesta en funcionamiento solo después de la que unidad UVC esté completamente montada!
- ¡No juegue con una unidad UVC en funcionamiento!
- ¡La unidad UVC no puede ser portada por el cable!
- ¡Coloque la unidad UVC fuera del estanque (NUNCA en el agua)!
- ¡Con heladas desinstale la unidad UVC!

## Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos.

Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Domicilio social:  
 WilTec Wildanger Technik GmbH  
 Königsbenden 12 / 28  
 D-52249 Eschweiler

### AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.